

實力派亞裔新人女作家 蘇珊·易 著 彭臨桂 譯



滅世天使

「別被我的外表欺騙了，潘琳。我不是人類。天使不能碰人的女兒。」
十七歲的人類少女潘琳與戰鬥天使羅斐邂逅，命運之神安排兩人相遇、牽絆，甚至相愛，
但新世界的秩序卻逼他們彼此為敵。



奇幻基地出版

滅世天使

ANGELFALL (Penryn & the End of Days, Book1)

蘇珊·易 著

彭臨桂 譯

Susan Ee



滅世天使

國家圖書館出版品預行編目資料

滅世天使／蘇珊·易 (Susan Ee) 著；彭臨桂
譯；- 初版 - 台北市：奇幻基地出版；家庭傳
媒城邦分公司發行；民102.01
面：公分。- (幻想藏書閣：070)
譯白：Angelfall

ISBN 978-986-5880-04-0 (平裝)
874.57 101024816

ANGELFALL by SUSAN EE
Copyright: © 2011 BY FERAL DREAM LLC
This edition arranged with THE AXELROD AGENCY
Through BIG APPLE AGENCY, INC., LABUAN,
MALAYSIA.
Traditional Chinese edition copyright:
2013 Fantasy Foundation Publication, a division of
Cite Publishing Ltd.
All rights reserved.

著作權所有·翻印必究

ISBN 978-986-5880-04-0

Printed in Taiwan.

奇幻基地粉絲團
<http://www.facebook.com/ffoundation>

原 著 書 名／ANGELFALL (Penryn & the End of Days, Book1)
作 者／蘇珊·易 (Susan Ee)
譯 者／彭臨桂
企劃選書人／楊秀真
責 任 編 輯／李幼婷
行 銷 企 劃／周丹蘋
業 務 企 劃／虞子嫻
行 銷 業 務 經 理／李振東
總 編 輯／楊秀真
發 行 人／何飛鵬
法 律 顧 問／台英國際商務法律事務所 羅明通律師
出版／奇幻基地出版

城邦文化事業股份有限公司
台北市 104 民生東路二段 141 號 8 樓
電話：(02)25007008 傳真：(02)25027676
網址：www.ffoundation.com.tw
e-mail：ffoundation@cite.com.tw

發行／英屬蓋曼群島商家庭傳媒股份有限公司城邦分公司
台北市 104 民生東路二段 141 號 11 樓
書虫客服服務專線：(02)25007718 · (02)25007719
24 小時傳真服務：(02)25170999 · (02)25001991
服務時間：週一至週五 09:30-12:00 · 13:30-17:00
郵撥帳號：19863813 戶名：書虫股份有限公司
讀者服務信箱 E-mail：service@readingclub.com.tw
歡迎光臨城邦讀書花園 網址：www.cite.com.tw

香港發行所／城邦 (香港) 出版集團有限公司
香港灣仔駱克道 193 號東超商業中心 1 樓
電話：(852) 2508-6231 傳真：(852) 2578-9337
e-mail：hkcite@biznetvigator.com

馬新發行所／城邦 (馬新) 出版集團
【Cite(M)Sdn. Bhd.】
41, Jalan Radin Anum, Bandar Baru Sri Petaling,
57000 Kuala Lumpur, Malaysia.
電話：603-90578822 傳真：603-90576622
email:cite@cite.com.my

封面設計／許晉維
排 版／浩瀚電腦排版股份有限公司
印 刷／高典印刷有限公司
■2012年 (民102) 1月8日初版一刷

售價／280元

城邦讀書花園
www.cite.com.tw



奇幻基地出版

滅世天使

ANGELFALL (Penryn & the End of Days, Book1)

蘇珊·易 著

彭臨桂 譯

Susan Ee

各界好評

眼睛為之一亮！

——知名小說家倪采青

天使、末日、災難加上《飢餓遊戲》，精采絕倫的好故事。

——《飢餓遊戲》電影粉絲團版主恩佐札克

下一本超級大作。

這本書有多棒？這是一本會讓人想慢慢閱讀的小說，因為你會想要好好品嚐，而且也不希望看到結尾。等到真的結束之後，你又會從頭開始讀。

——R. Serano

這本書太棒了！

我讀完《滅世天使》已經凌晨四點半了，但仍迫不及待寫下這段話。我本來以為又是一本青少年小說——很不錯，但就是最近一窩蜂流行的類型。結果我入迷不已，一口氣直接讀完，

而且覺得一定要立刻寫下這段評論。

——Jessica Ree

與《飢餓遊戲》同等精彩！

潘琳跟天使之間的關係很經典，充滿了猜疑、欲望與陰謀，母親的角色也很好笑（或者該說很可怕）。書中對於天使提出了新穎又神祕的構想，而且不斷有謎團出現，讓人忍不住一直往下讀。作者建構了一個陷入瘋狂的世界，文字栩栩如生，鮮明得讓人感覺灼燙。

——Jess

鉅作！

這本書並不是什麼講述少女戀上高等超自然生物的典型愛情小說。對，裡面是有一個名字很棒的少女潘琳·楊；對，裡面是有個迷死人不償命的男主角羅斐。一般人以為會從這本書看到各種青春期焦慮……但其實這是個會讓那種念頭慚愧的好故事。

——Kana

精采的處女作！

這是一本真正傑出的作品，探索一位少女在末日世界中如何成長。

——Aaron Emigh

忘掉你讀過的善惡對決或末日世界……快看這本書吧。

蘇珊·易在前十頁就帶領我進入一個陷入混亂的世界。角色刻畫生動，情節進展快速，別忘了要坐穩。

——Douglas Jones

人心有翅膀。

蘇珊·易深入人性，創造出令人著迷的末日世界。雖然這本書充滿了血腥，卻帶有更多的希望。

——Lennie

必看！

我一口氣讀完了這本書，中間根本無法將它放下。

——AJ

童話故事惡夢版。

本書非常經典，而且節奏很快。你會發現自己一直急著讀完，過程中不斷懸著一顆心。第一人稱的主角極為寫實，角色討人喜愛，故事的結構與步調安排得很棒。

——Fawn

哇塞！真是太驚喜了！！

警告：不要讀這本書——除非你有時間從頭到尾一口氣看完！

——M. Ferrell

愛死了！一定要看！

這本書會讓你迫不及待拿起續集，知道主角們接下來發生的事……

——Bonnie Laner

本年度最佳的後末日奇幻小說！

在寫完這份書評之後，我會不停尋找下一本書，但我的病情只會變得更加嚴重，情緒更爲沮喪，因爲接下來讀的書並不是我想要的。我只想要讀《滅世天使》第二集，其他的書都沒辦法讓我滿意。

——Kat Kennedy

諷刺的是，自從攻擊發生之後，夕陽就一直很燦爛。在我們公寓的窗外，天空綻露出的光芒，像是一顆碰傷了的芒果，呈現出鮮明的橘色、紅色、紫色。雲朵染上落日的色澤彷彿在燃燒，我甚至有點擔心，要是在陸地上的我們被照射到，說不定也會燒起來。

我感覺自己的臉正逐漸失溫，所以試著不去想別的事，而是集中精神不讓雙手顫抖，慢慢拉上背包的拉鍊。

我穿上最喜歡的靴子。這雙靴子曾經是我的最愛，原因是有一次蜜絲蒂·強森說靴子側面的梯形皮帶很好看。她是——曾經是——學校裡的啦啦隊員，大家都知道她走在時尚尖端，所以我覺得這雙靴子證明了我也很有品味，儘管這間公司是以製造堅固耐用的登山鞋著名。不過我現在仍然最喜歡這雙鞋，是因為側面的皮帶正好可以插進一把刀。

在佩姬（Paige）輪椅的袋子裡，我也偷偷的放了幾把磨利的牛排刀。在將另一把刀放進媽媽那輛放在客廳的手推車前，我遲疑了一下，但還是這麼做了。我把刀子藏在一本聖經跟一堆空汽水瓶之間，趁她沒注意時再移動幾件衣服蓋住，希望她永遠都不必知道這件事。

天色漸漸變暗，我把佩姬推到門廳準備下樓。她其實可以自己推，因為那是一張傳統輪椅，而她認為這比電動的還好，不過我知道她會覺得讓我推比較有安全感。當然，現在電梯已經不能使用了，除非你不怕停電時被困在裡頭。

我扶著佩姬離開輪椅，然後把她背起來，媽媽則是推著輪椅走下三段階梯。我不喜歡妹妹骨瘦如柴的樣子，以一個七歲的孩子來說，她實在是太瘦了，其他的一切加起來都不如這件事令我擔心。

到了門廳，我把佩姬放回輪椅上，將一絡黑髮撥到她耳後。她的顴骨很高，加上漆黑的眼珠，幾乎就像是我的雙胞胎妹妹。雖然她的臉比較稚嫩，但只要再大個十歲，就會長得跟我一樣了。然而，即使她和我一樣都是十七歲，也不會有人把我們兩人認錯，就像人們能夠分辨柔軟與堅硬、溫暖與冰冷。無論佩姬現在多麼害怕，嘴角仍然掛著一絲微笑，關心我甚過於她自己。我也對她笑，試著讓她安心。

我跑回樓上，幫忙媽媽搬她的推車。我們扛著那部笨重的車，一邊搖搖晃晃的下樓，一邊發出各種撞擊聲。這是我第一次因為大樓裡沒有人而感到高興，這樣就不會有人聽到噪音了。推車裡塞滿了空瓶、佩姬的小毯子、一大堆雜誌跟聖經、爸爸搬走時留在衣櫃裡的所有襯衫，另外還有好幾盒已經臭掉的蛋，那些可是她的寶貝，她在自己的毛衣跟外套每個口袋裡塞滿了蛋。

我想過要丟下推車，可是這麼一來跟媽媽的爭執，會遠比幫她搬車子更費時也更大

聲。我只希望佩姬在等我們下去的這段時間裡安然無事，並且暗自後悔沒先把推車搬下來。佩姬在樓上等會比較安全，而不必在門廳等我們。

到了大門口時，我已經汗流浹背，而且神經緊繃。

「記住。」我說：「不管發生什麼事，反正就從國王大道一直跑到佩吉米爾路，然後往山上去。要是我們分開了，就約在山頂碰面，知道嗎？」

要是分開了，我們大概也沒多少希望能夠約在哪裡碰面，不過我還是得假裝希望依然存在，因為那可能就是我們僅有的了。

我把耳朵貼在公寓大樓的前門上，什麼也沒聽見。沒有風，沒有鳥，沒有車，沒有聲音。我微微拉開沉重的大門，透過一小道縫隙往外頭窺看。

街上沒有半個人，每條車道上都停著空車，日落前即將消失的光線，將混凝土與鋼骨的顏色洗成了灰白。

流亡的人跟幫派份子在白天很活躍，可是到了晚上，他們全都會消失。街上大概在黃昏時分就空無一人了，現在大家都害怕超自然的力量，只要是凡人，無論屬於獵食者或獵物，似乎都知道要聽從發自本能的恐懼，在黎明降臨之前躲藏起來。就算是最近從街頭崛起的那些惡棍，也不敢在夜間橫行，因為在新世界的夜晚裡，不知道會有什麼生物出沒。

至少，他們目前都是這樣。在某些情況下，有些人會願意冒險利用夜色當作掩護，而

我希望我們是最先這麼做的人，因為這樣街上就不會有別人。不然我可能不得不拖著佩姬走，好阻止她朝那些惹上麻煩的傢伙伸出援手。

媽媽抓著我的手臂，看著外頭的夜晚，眼神充滿驚恐。自從爸爸離開後，過去的一年裡她哭了好多次，哭到現在眼睛隨時都是腫的。她對夜晚有種特別的恐懼，但是我也無能無力。我正想開口說一切都會沒事的，不過這個謊言一到嘴邊就卡住了。安慰她並沒有什麼意義。

我深深吸了一口氣，然後拉開大門。

2

我立刻有種暴露在外的不安全感，全身的肌肉緊繃起來，彷彿覺得自己隨時都會中槍。我抓好佩姬的輪椅，將她推出大樓，然後像隻正在躲避掠食者追殺的小兔子，掃視著天空及四周。

陰影很快就抹黑了廢棄的建築、車輛，以及已經六週沒澆水而快枯萎的灌木叢。某個塗鴉藝術家在對街公寓大樓的牆上噴畫了一位憤怒天使，有著很大的翅膀跟一把劍。牆面上有條巨大的裂縫以Z字形劃過了畫像的面孔，讓那個天使看起來像是發狂了一般。在底下，某個想當詩人的傢伙潦草寫了幾個字：誰來守護我們抵抗守護天使？

媽媽用力把推車擠出門口弄到人行道上時，發出了很大的噪音，讓我不自覺畏縮了一下。我們踩在碎玻璃上所發出的吱嘎聲，讓我更加確信我們在公寓裡躲了太久。一樓的窗戶已經破了。

有人在門上釘了一根羽毛。

我完全不相信那是真的天使羽毛，儘管對方很明顯是這麼暗示的。新興的幫派沒那麼強大或富有。還沒。

羽毛上的紅色油漆沿著木板往下滴。至少我希望那是油漆。過去幾個星期，我在超級市場跟雜貨店見過這種幫派標誌，目的是要嚇走前來搜刮物品的人。過不了多久，那群幫派成員就會搶走更高樓層裡剩下的東西，不過可惜的是我們已經不在了。目前為止，他們還只是忙著搶在其他幫派之前宣示地盤而已。

我們衝向最近的一部車，壓低身體尋找掩護。

我不必回頭確認媽媽有沒有跟過來，因為推車發出匡啾匡啾的聲音，就表示她在移動。我迅速抬起頭看了一眼，然後查看兩邊。陰影中沒有動靜。

從開始擬訂計畫到現在，這是第一次我感到一絲希望，也許今晚會跟其他夜晚一樣，街上什麼事都不會發生。沒有壞蛋，沒有被啃食過的動物殘骸等著在清晨讓人發現，也沒有迴盪一整晚的尖叫聲。

我們從一部車衝向另一部車，動作比我預期的還快，因此我也愈來愈有信心。

我們轉上了國王大道，這是矽谷的一條主要幹道。我的西班牙文老師說，這條路的原文意思是「皇家道路」(注)。想想當地的貴族——世界上最先進科技公司的創辦人與初期員工——他們大概也跟其他人一樣都困在這條路上，就會覺得路名還滿適合的。

交叉路口都被棄置的車輛堵住了。六個禮拜之前，我從來沒在這裡見過堵塞的路口，懂得禮讓是本地駕駛的特色。不過讓我相信世界末日確實來臨的，是我踩在腳下的智慧型手機。除了世界末日，沒有任何事情能讓那些重視環保的科技迷把最新的裝置丟在街上，

對他們來說，這簡直是種褻瀆，儘管那些裝置現在都只是累贅了。

我考慮過要待在窄一點的街道上，不過幫派份子很可能躲在較不起眼的地方。雖然現在是夜晚，但要是我們出現在那些人的地盤上，說不定他們還是願意冒著暴露行蹤的危險，搶走我們的推車。隔著那樣的距離，他們不太可能看得出來這輛推車裡只有空瓶跟破布。

當我正要從一部休旅車後方探頭尋找下一部可以當掩護的車子，佩姬靠向敞開的車門，伸手去拿座位上的某個東西。

是一根能量棒。還沒拆封。

那包餅乾位在一堆像是從某個袋子散落出來的紙張上。對我們而言，聰明的作法是抓起餅乾趕快跑，然後找個安全的地方吃掉。不過在過去幾週裡我學到了一件事，那就是肚子裡的感覺很容易戰勝理智。

佩姬撕開包裝紙，把能量棒折成三段。她把餅乾分給我們的時候，臉上洋溢著笑容，而她的手則因飢餓與興奮而顫抖著。儘管如此，她還是把大塊的餅乾給了我們，自己只留最小塊的。

我接過我的那一份，再分出一半給佩姬。媽媽也這麼做。佩姬似乎因為我們拒絕她的

注 原文路名為「El Camino Real」。

好意而覺得很難過。我把食指移到嘴唇前，嚴肅的看著她，然後她才不情願的接過食物。

佩姬三歲的時候，我們帶她去兒童動物園玩，從那次之後她就不再吃肉了。雖然她當時只是個小寶寶，但還是懂得逗她笑的火雞跟她吃的三明治之間有何關聯，我們都管她叫小達賴喇嘛。直到幾個星期前，我開始強迫她聽話，無論我在街上搜刮到什麼都得乖乖的吃下去。這段日子以來，能量棒已經是我們所能找到最好的食物。

一咬下酥脆的餅乾，我們的表情都放鬆了。糖和巧克力！這代表了熱量跟維他命。

乘客座上有一張紙掉了下來，我瞄到紙上的標題：歡欣鼓舞吧！上帝來了！加入新黎明教會並成爲第一個上天堂的人。

自從攻擊發生之後，末世派的狂熱教徒就像雨後春筍般冒出，而這就是他們的傳單之一。上面印著模糊的照片，是耶路撒冷、麥加、梵蒂岡被火燒毀的場景，似乎是某個人對著新聞的影像照相，再用便宜的彩色印表機列印出來。看起來有種粗製濫造的感覺。

我們狼吞虎嚥吃光能量棒，因爲太緊張的關係，我根本無心享受甜美的滋味。就快抵達佩吉米爾路了，那條路將會帶我們上山，通過一片人口稀少的區域。我猜想接近山區之後，我們生存的機率就會大大增加。現在天色已經完全變暗，棄置的車輛在半月照射下，反射出令人毛骨悚然的亮光。

這裡太安靜了，讓我不由得緊張起來，附近應該有些什麼聲音才對。也許是老鼠匆匆爬過的聲音，要不就是鳥或蟋蟀之類的叫聲，但現在就連風似乎也害怕得不敢吹動。